

# 道旁 2024 10.1-10.31

## FUN ALONG THE WAY 映趣

庆祝中华人民共和国  
成立七十五周年摄影比赛  
Photo Contest for Celebrating the 75<sup>th</sup> Anniversary of  
the Founding of the People's Republic of China

路政署诚邀全港市民在十八区不同主题及设计风格的指定街景美化地点，透过从多角度欣赏香港社区街道景观，拍摄以庆祝中华人民共和国成立七十五周年为主题的照片。

The Highways Department cordially invites members of the public to take photographs at designated locations with streetscape enhancement across the 18 districts, with different themes and design styles through which one can appreciate Hong Kong's community streetscape from different angles, while adopting celebrating the 75<sup>th</sup> anniversary of the founding of the People's Republic of China as the theme.

### No. 15 摄影比赛指定地点 Designated location of photo contest

横跨沙田路近威尔斯亲王医院的  
行人隧道  
Subway across Sha Tin Road near  
Prince of Wales Hospital



摄影比赛指定地点  
Designated location of photo contest



中華人民共和國成立七十五周年  
75<sup>th</sup> Anniversary of the Founding of  
the People's Republic of China



### 美化工程设计简介 Design Description of Beautification Works

#### 田岭之间

沙田三面环山，被层层山峰环抱，因而有「沙田谷」之称。明朝时期因水源丰富及土地肥沃，不少人择居沙田并以种植稻米为生。山岭和田园的和谐结合构成了昔日沙田的独特田园风光。此设计以山景和稻田为概念，配合晨暮的变化，将昔日沙田的田园风光展现在行人隧道。

#### In the Midst of Farmland and Hills

Sha Tin is surrounded by layers of peaks on three sides, and was hailed as "Sha Tin Valley". During the Ming Dynasty, many people chose to live in Sha Tin and earned a living by growing rice because of the abundant water supply and fertile soil. The harmonious combination of hills and farmland formed the unique pastoral scenery of the old Sha Tin. This design takes the concept of hillscape and rice fields with change from dawn to dusk to display the nostalgic pastoral scenes of Sha Tin in the pedestrian subway.

### 现场照片 On-site photos



### 结构编号 Structure No.

NS91